



Bedienungsanleitung

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch !

WEGO – Industriesauger M100 OIL

- Inbetriebnahme
- Bedienung
- Wartung
- Zubehör



WÄRME- UND LUFTECHNIK

WERNER GORZAWSKI GmbH & Co. KG D-73066 UHINGEN
HEINKELSTR. 2 TEL.: 07161-93362-0 FAX: 93362-22



CE-Konformitäts-Erklärung

im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
und der Richtlinie 2014/30/EG

Die Bauart der Maschine

Fabrikat Wego – Industriesauger

Typbezeichnung M100 –OIL Fabriknr. M19-101 Baujahr 2019

ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2006/42/EG

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Firma WEGO Werner Gorzawski GmbH & Co. KG, Heinkelstr. 2, 73066 Uhingen BRD Tel. 07161/93362-0

Einschlägige Gundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Angewandte harmonisierte Normen:

UNI EN ISO 12100-2:2005 Sicherheit von Maschinen
EN 60204-1 Elektrische Ausrüstung für Industriemaschinen
2004/108/CE Elektromagnetische Vereinbarkeit

Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden.
Die zur Maschine gehörende Betriebsanleitung liegt vor

- in der Originalfassung
- in der Landessprache des Anwenders Deutsch

Uhingen, den 27.02.2019
Ort, Datum


Unterschrift

Ralph Gorzawski (Geschäftsführer)
Angaben zum Unterzeichner

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Informationen	4
Vorwort	4
Hauptbauteile	6
Optionale Teile	7
Typenschild	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Betriebsbedingungen	7
Schallpegel	8
Technische Daten	9
Garantie	10
Sicherheit	11
Sicherheitshinweise	11
Achtung!	11
Sicherheitsvorschriften	12
Sicherheitsschilder und -Symbole	14
Restrisiken	16
Angewandte Richtlinien	17
Handling, Auspacken und Installation	17
Handling	17
Installation	19
Betrieb	20
Entleeren des Feststoffbehälters	22
Entleeren des Behälters von Flüssigkeiten	23
Einlagerung - Außerbetriebsetzung	24
Wartung	24
Allgemeine Hinweise	24
Allgemeine Sicherheitsregeln	25
Ölnebelfilter waschen oder austauschen	27
Waschbarer Filter waschen oder austauschen	28
Wenn etwas nicht funktioniert	30
Verschrottung	31

Allgemeine Informationen

Vorwort

Lieber Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie WEGO bevorzugt haben und gratulieren Ihnen, dass Sie sich für den Industriesauger der Baureihe BULL entschieden haben.

Wir haben diese Bedienungsanleitung erstellt, damit Sie die Qualität dieser Maschine voll zu schätzen wissen. Wir empfehlen Ihnen die Bedienungsanleitung vollständig zu lesen, bevor Sie den Industriesauger das erste Mal benutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, Empfehlungen und Warnungen zum Gebrauch des Industriesaugers, die Ihnen helfen werden, die technischen Fähigkeiten Ihrer Maschine voll auszunutzen.

Bitte beachten Sie besonders aufmerksam die Hinweise und Anweisungen, denen die folgenden Symbole vorangehen:



zur persönlichen Sicherheit;



zur Bewahrung des Sauggeräts vor Beschädigungen;



zum Schutz der Umwelt

Dieser Industriesauger ist derart konzipiert, dass er Staub und Schmutz aufnimmt. Die abgesaugten Flüssigkeiten neigen dazu, sich im darunter befindlichen Behälter abzusetzen (im Falle von Flüssigkeiten mit Festkörpern lagern sich diese am innenliegenden Gitter des Behälters ab). Die schwebenden Flüssigkeiten werden vom Luftfluss transportiert und lagern sich auf der Oberfläche des Ölnebelfilters, der sich im oberen Bereich der Filterkammer befindet, ab.

Im vorliegenden Handbuch werden folgende Modelle beschrieben:

M100 OIL

Das Sauggerät kann mit folgenden Filtern ausgerüstet sein:

- Filternebel CLEAN OIL
- Wachbarer Filter RAM/FROG



Das vorliegende Handbuch enthält alle Informationen, die Sie für den Gebrauch und die Wartung Ihres Industriesaugers benötigen.

Dieses spezifische Modell wurde strengen Tests unterzogen, um die maximale Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Der ordnungsgemäße Betrieb des Industriesaugers und seine Lebensdauer hängen von der korrekten Wartung und dem sorgfältigen Gebrauch ab.

Das vorliegende Handbuch ist integraler Bestandteil des Industriesaugers und muss diesen bis zur Entsorgung immer begleiten.

Im Falle von Verlust oder Beschädigung muss eine Kopie des Handbuchs bei WEGO angefordert werden.

Die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Informationen sind Eigentum von WEGO und müssen als vertraulich behandelt werden.

Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung der grafischen Darstellungen, der Texte und der Abbildungen ist gesetzlich verboten.

Einige Abbildungen der Details in diesem Handbuch können von denen Ihres Industriesaugers abweichen, da es sein kann, dass einige Komponenten für eine bessere Veranschaulichung entfernt wurden.

Dieses Handbuch ist für eine benutzerfreundliche Verwendung in Kapitel unterteilt, die durch entsprechende Symbole gekennzeichnet sind.

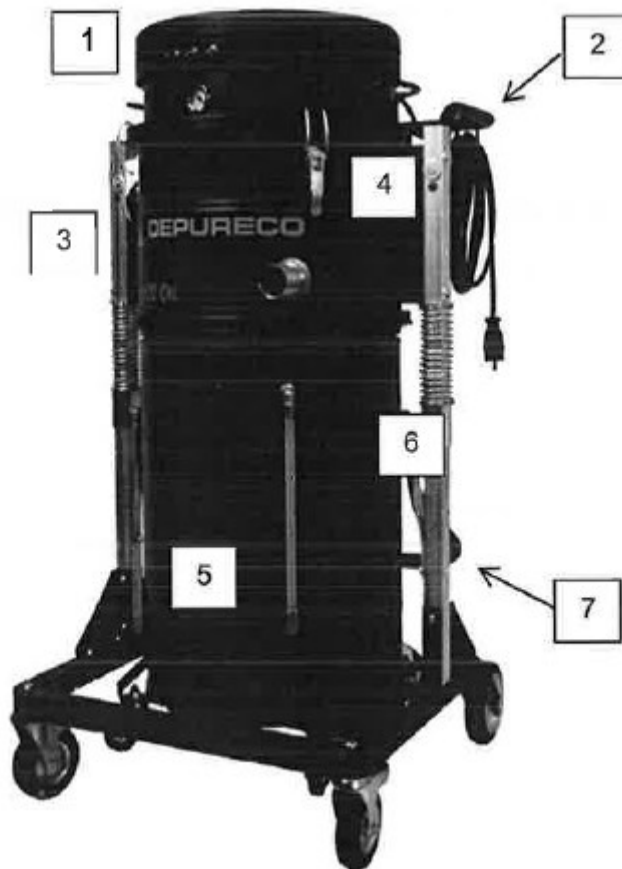
Die in diesem Handbuch behandelten Themen sind diejenigen, die ausdrücklich von der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG gefordert werden und die technischen Daten stammen aus der technischen Dokumentation, die bei WEGO archiviert ist.

In Bezug auf die Richtlinie 1907/2006/EG (REACH) erklärt DEPURECO, dass ihre Produkte keine in der Candidate List angeführten Substanzen, so genannte besonders besorgniserregend Stoffe - SVHC, d.h. Substances of Very High Concern – enthalten.



Diese Bedienungsanleitung muss dem Sauggerät bei Verkauf mitgegeben werden.

Hauptbauteile



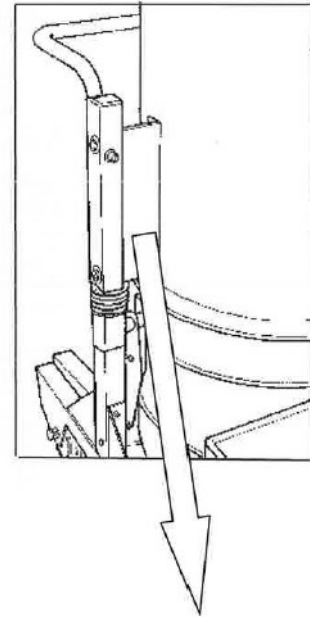
- 1) Saugkopf mit Ein/Aus- Steuerung
- 2) Griff für die Handhabung
- 3) Filterkammer
- 4) Saugdüse
- 5) Schmutzsammelbehälter
- 6) Füllstandanzeige
- 7) Schlitzgriff/ Behälterhaken

Optionale Teile

Bei WEGO ist eine breite Palette an optionalem Zubehör für verschiedene Anwendungen des Sauggeräts erhältlich.

Typenschild

Bei allen Anfragen und Mitteilungen an den Hersteller oder den Händler sind stets die Daten auf dem Typenschild des Sauggeräts anzugeben.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Sauggermodell wurde ausschließlich zum professionellen industriellen Absaugen von nicht entflammaren und ungiftigen Flüssigkeiten und/oder Flüssigkeiten mit Festkörpern geplant, gebaut und gesichert.

Eine anderweitige Verwendung muss als **UNSACHGEMÄSS** eingestuft werden.

Betriebsbedingungen

Um den einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, ist das Sauggerät vor Wittereinflüssen (Regen, Hagel, Schnee, Nebel, aufgewirbelter Staub usw.) geschützt aufzustellen, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 45°C und einer Luftfeuchtigkeit von maximal 70%. Die Arbeitsumgebung muss sauber und ausreichend beleuchtet sein und darf kein Explosions- oder Deflagrationsgefahr aufweisen.

Schallpegel

Die an diesen Sauggerätemodellen ausgeführten Schallmessungen haben folgende Schalldruckpegel ergeben:

M100 Oil 72dB(A)



Achtung!

Bei Schalldruckpegeln über 85 dB (A) müssen die dieser Lärmbelastung ausgesetzten Arbeitskräfte sich mit geeigneten persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) schützen, wie z. B. zugelassenen Gehörschutz.



Für diese Bedingungen müssen die Arbeitskräfte ausgebildet und über die Gefahren durch Lärmbelastung informiert werden.

Technische Daten

	U.M.	M 100 OIL
Gewicht*	[Kg]	90
Gesamtabmessungen**	[mm]	700 x 450 x 1400
Spannung / Frequenz	[V]- [Hz]	230 - 50/60
Leistung	[kW - HP]	3,9 - 5,2
Maximaler Unterdruck	[mBar]	250
Luftdurchsatz	[m ³ /h]	570
Geräuschentwicklung	[dB-A]	72
Einfüllungszeit	[L/s]	100/26
Fassungsvermögen des Feststoffbehälters	[L]	50
Fassungsvermögen des Flüssigkeitsbehälters	[L]	100

(*) Gewicht ohne Verpackung – Verpackungsgewicht = 18 kg

(**) Abmessungen der Maschinen ohne Verpackung



Garantie

WEGO gewährt für dieses Sauggerätmmodell Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum, das bei der Überabe des Produkts auf dem Kaufbeleg vom Händler angegeben wurde.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Sauggerät durch unbefugte Dritte repariert wird oder wenn Geräte, Zubehörteile oder Bauteile eingesetzt werden, die nicht von WEGO geliefert oder genehmigt wurden bzw. bei denen (während der Garantiezeit) die Entfernung der Seriennummer festgestellt wird.

WEGO verpflichtet sich, Teile bzw. Komponenten kostenlos zu reparieren bzw. zu ersetzen, an denen innerhalb der Garantiezeit Fabrikationsmängel festgestellt werden.

Die Reparatur erfolgt ausschließlich in unserer Niederlassung oder im von uns angegebenen Kundendienstzentrum und muss frachtfrei erfolgen (Versandkosten zu Lasten des Benutzers, wenn nicht anders vereinbart).

Die Garantie umfasst nicht die Reinigung der funktionierenden Bauteile. Der Kaufbeleg muss dem autorisierten technischen Personal, das die Reparatur ausführt, vorgezeigt bzw. dem eingesandten Sauggerät beigelegt werden.

Mängel, die nicht eindeutig dem Material oder der Fabrikation zuzuordnen sind, werden ausschließlich in unserer Niederlassung oder im von uns angegebenen technischen Kundendienstzentrum geprüft.

Wenn sich die Beanstandung als unbegründet erweist, werden sämtliche Kosten für Reparatur bzw. Austausch von Teilen dem Käufer in Rechnung gestellt.

In jedem Fall von der Garantie ausgeschlossen sind: Beschädigungen durch den Transport, durch mangelnde Sorgfalt oder unangemessenen Umgang, durch unsachgemäßen, nicht den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften gemäßen Gebrauch bzw. durch Tatbestände, die nicht vom normalen Gebrauch / Betrieb des Sauggeräts abhängig sind.

WEGO lehnt jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden ab, die auf schlechten oder mangelhaften Gebrauch des Sauggeräts zurückzuführen sind.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

Bei mangelnder Beachtung der grundlegenden Sicherheitsregeln bzw. -Maßnahmen kann es bei Gebrauch, Wartung und Reparatur des Sauggeräts zu Unfällen kommen. Ein Unfall kann häufig vermieden werden, wenn, potentiell gefährliche Situationen erkannt werden, bevor sie eintreten. Eine geeignete Ausbildung ist hierfür grundlegende Voraussetzung.

WEGO haftet in keinem Fall für Unfälle oder Schäden, die auf den Gebrauch des Sauggeräts durch nicht ausreichend ausgebildetes Personal, auf unsachgemäßen Gebrauch sowie Nichtbeachtung, auch teilweise, der Unfallverhütungsvorschriften und der in dieser Anleitung enthaltenen Verfahrensweisen zurückzuführen sind.

Die Sicherheitsmaßnahmen und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung und direkt auf dem Produkt angegeben. Werden diese Gefahrenhinweise nicht beachtet, kann es zu Unfällen mit schweren Folgen für den Benutzer und andere Personen kommen.

Die Sicherheitshinweise sind durch folgende Symbole gekennzeichnet:



Achtung!

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise bestehen Gefahren für den Benutzer.



Achtung!

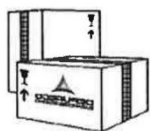
Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise kann das Sauggerät beschädigt werden.



Achtung!

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise bestehen Gefahren für die Umwelt.

WEGO plant und realisiert die Geräte und ihr Zubehör mit größter Sorgfalt und ermittelt und beseitigt alle mit dem Gebrauch verbundenen möglichen Gefahren. Wenn Werkzeuge, Verfahrensweisen, Arbeitsmethoden oder –Techniken eingesetzt werden, die nicht ausdrücklich von WEGO vorgesehen sind, ist im Voraus sicherzustellen, dass für die Benutzer und für andere Personen keine Gefahren bestehen; hierbei ist jedoch jegliche Haftung von WEGO ausgeschlossen.



Nur Originalersatzteile von WEGO verwenden!

WEGO lehnt bei Verwendung nicht originaler Ersatzteile jede Haftung ab.

Sicherheitsvorschriften



Achtung!

Die folgenden Hinweise spielen eine wichtige Rolle, um sich vollständig vor allen Gefahren zu schützen, die beim Betrieb des Sauggeräts auftreten können. Sie sind jedoch, im Sinne einer gewissenhaften Unfallverhütung, nicht von der Fachkenntnis und Vernunft des Benutzers zu trennen.

In jedem Abschnitt sind weitere Sicherheitsvorschriften für die einzelnen Arbeitsschritte aufgeführt.

VORSICHT !

- Dieses Sauggerät darf nur durch erwachsene, entsprechend ausgebildete Personen benutzt werden.
- Dieses Sauggerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. in: Fabriken, Lagerhäusern, Werkstätten.
- Der elektrische Anschluss an ein Stromnetz muss mit funktionstüchtiger Erdung erfolgen.

- Sauggerät während der Benutzung stets mit der entsprechenden Sperrvorrichtung am Dreh Rad blockieren.
- Dieses Sauggerät ist nicht für den Gebrauch in korrosiver oder explosiver Umgebung vorgesehen.
- Sauggerät von Fremdstoffen wie Abfällen, Öl, Werkzeugen oder anderen Gegenständen sauber halten, die den Betrieb beeinträchtigen oder zu Personenschäden führen können.
- Einsatz von entflammbaren oder giftigen Lösungsmitteln wie Benzin, Benzol, Ether und Alkohol zur Reinigung vermeiden.
- Längerer Kontakt mit Lösungsmitteln und Einatmen ihrer Dämpfe vermeiden.
- Deren Gebrauch in der Nähe offenen Feuers oder von Wärmequellen vermeiden; für ausreichend Belüftung sorgen.
- Sauggerät niemals ohne Filter benutzen.
- Keine brennenden Zigarettenkippen aufsaugen: Sie könnten den Filter in Brand setzen.



- Kein Benzin bzw. entflammbare Flüssigkeiten im Allgemeinen aufsaugen.
- Sicherstellen, dass sich alle Schutzvorrichtungen an ihrem Platz befinden und dass alle Sicherheitsvorrichtungen vorhanden und funktionstüchtig sind.
- Sauggerät nicht auf unebenen oder geneigten Flächen benutzen.
- Keine offenen oder lose herabhängenden Kleidungsstücke wie Krawatten, Schals oder zerrissene Kleidung tragen, die sich verfangen oder vom Sauggerät angesaugt werden können.
- Feststoffbehälter nicht öffnen, während das Sauggerät in Funktion ist.
- Niemals die Hände beim Blockieren zwischen Feststoffbehälter und Sauggerät bringen. Beim Blockieren des Behälters ist der entsprechende Hebel mit **BEIDEN HÄNDEN** zu betätigen.
- Sauggerät niemals durch Ziehen am Netzkabel bewegen.
- Verlängerungsleitungen, Steckverbindungsrichtungen und Adapter sind nicht zulässig.
- Der Einsatz des Sauggeräts an Arbeitsmaschinen ist verboten.
- Es ist verboten, auf das Sauggerät zu steigen.
- Niemals Elektrokabel, Schalter, Tasten usw. mit nassen Händen berühren.
- Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren.

- Während der Benutzung können einige Teile des Industriesaugers 116°C erreichen, z.B.: Motoklemmleiste, Motorgehäuse.
- Bei der Wiederherstellung der ursprünglichen Betriebsbedingungen muss das zuständige Personal prüfen, ob am Ende des Betriebsvorgangs der normalen Betriebsbedingungen hinsichtlich der Sicherheit des Sauggeräts wieder gewährleistet sind, insbesondere die von dem Vorgang betroffenen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Sollte vom Kunden am Sauggerät eine nicht von WEGO gelieferte Ausrüstung installiert werden, ist sicherzustellen, dass die von der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG angeforderten Sicherheitsbedingungen noch gegeben sind, WEGO haftet jedoch in keiner Weise für Störungen, die sich beim Gebrauch dieses Bauteils ergeben.
- Durch Beschädigungen, Umbauten, Veränderungen oder unsachgemäße Reparaturen können sich die Schutzmerkmale des Sauggeräts verändern, so dass diese Bescheinigung ungültig wird und jegliche Haftung seitens WEGO ausgeschlossen ist.

- Die vorliegende Bedienungsanleitung muss stets griffbereit sein, um sich über die vorgesehenen Arbeitsverfahren und bei jedem Zweifel informieren zu können. Bei Verlust oder Beschädigung ist bei WEGO ein Ersatzexemplar anzufordern.



Achtung!

Dieses Sauggerät kann gesundheitsschädliche Stäube enthalten. Die Entleerung und Wartung, einschließlich der Beseitigung der Staubbehälter, dürfen nur durch Fachpersonal erfolgen, das geeignete Schutzausrüstung trägt. Niemals ohne vollständiges Filtersystem einschalten.

Sicherheitsschilder und -Symbole

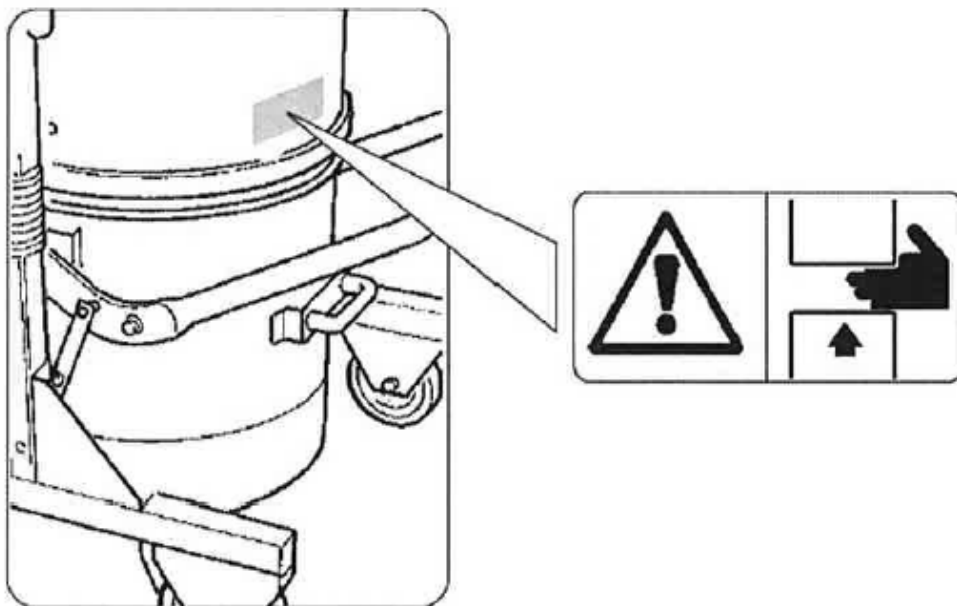
Am Sauggerät und auf der Verpackung werden Schilder mit Sicherheitszeichen bzw. hinweisen angebracht.



Achtung!

Sicherstellen, dass alle Sicherheitshinweise gut lesbar sind. Sie sind mit einem Tuch, Wasser und Seife zu reinigen. Kein Lösungsmittel, Dieselöl oder Benzin verwenden.

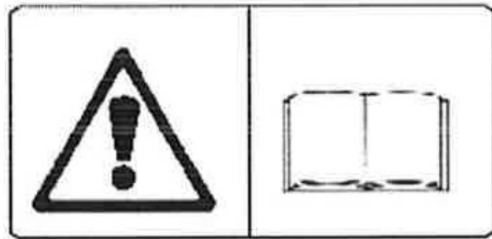
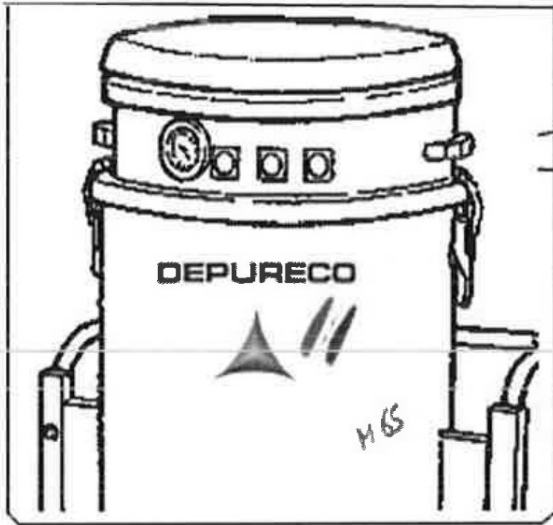
Für beschädigte Schilder ist bei WEGO Ersatz anzufordern. Wenn sich ein Schild auf einem Teil befindet, das ausgetauscht wird,Sicherstellen, dass auf dem neuen Teil ein neues Schild angebracht wird.





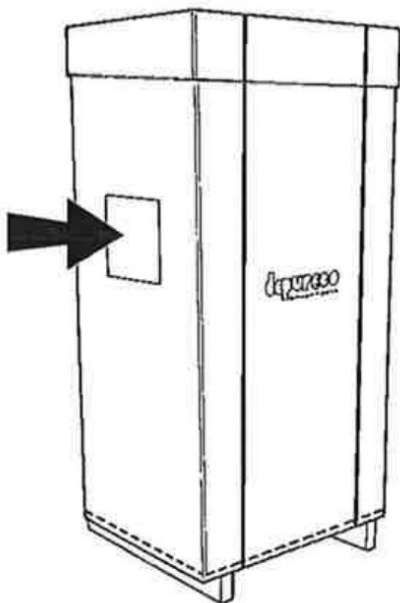
Achtung!

Gefahr von Quetschungen der oberen Gliedmaßen beim Einsetzen und Blockieren des Feststoffbehälters unter dem Sauggerät. Beim Einsetzen und Blockieren des Feststoffbehälters unter dem Sauggerät niemals die Hände zwischen Feststoffbehälter und Sauggerät bringen. Beim Blockieren des Behälters ist der entsprechende Hebel mit **BEIDEN HÄNDEN** zu betätigen.



Achtung!

Bedienungs- und Wartungsanleitung vor Gebrauch des Sauggeräts bzw. Ausführung von Wartungsarbeiten aufmerksam lesen.



Achtung!

Anweisungen auf der Verpackung vor dem Bewegen und Auspacken des Sauggeräts aufmerksam lesen.

Restrisiken

Durch die sorgfältige, von WEGO durchgeführte Gefahrenanalyse (die in den technischen Unterlagen archiviert ist) konnten die meisten Gefahren beim Gebrauch des Sauggeräts beseitigt werden.

WEGO weist darauf hin, dass die in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen, Verfahrensweisen und Vorschriften sowie die geltenden Sicherheitsvorschriften gewissenhaft einzuhalten sind. Außerdem weist WEGO darauf hin, dass sowohl die in das Sauggerät integrierten Schutzvorrichtungen als auch die persönlichen Schutzausrüstungen zu verwenden sind.

In diesem Sinne können am Sauggerät bzw. seinen Bauteilen folgende Restrisiken bestehen:

Elektrische Gefahren bei der Wartung, wenn bei anliegender Spannung gearbeitet werden muss

Gemäß Gesetzesdekret 81/08 – Art. 80 bis 87 – ist es verboten, bei anliegender Spannung zu arbeiten, außer in den durch besagte Vorschrift vorgesehenen Ausnahmefällen.

Gefahr der unsachgemäßen Anwendung in Gegenwart explosiver oder entflammbarer Stoffe

Das Sauggerät darf nicht in Räumen benutzt werden, die Stoffe in flüssiger Form, die bei Raumtemperatur verdampfen können, entflammbare Stäube oder Gase enthalten.

Gefahr bei Betrieb in feuchter Umgebung

Die in dieser Anleitung unter „Zulässige Umgebungsbedingungen“ angegebenen Grenzwerte beachten.

Gefahr von Quetschungen der oberen Gliedmaßen beim Einsetzen des Feststoffbehälters unter dem Sauggerät.

Am Sauggerät ist ein Warnzeichen angebracht, das auf diese Gefahr hinweist.

Das Risiko kann vermieden werden, indem der Behälter unter dem Sauggerät mit dem dafür vorgesehenen Hebel, **mit beiden Händen, blockiert wird.**

Gefahr von Fehldeutungen der Sicherheitspiktogramme

Entsprechend der Gefahrenanalyse und –Ermittlung hat WEGO am Sauggerät Gefahrenzeichen angebracht, die der Norm für grafische Symbole entnommen werden. Der Betreiber hat die Sicherheitsschilder unverzüglich zu ersetzen, sollten diese durch Abnutzung oder Beschädigung unlesbar geworden sein.



Achtung!

Es ist strengstens verboten, die auf dem Sauggerät bzw. seinen Bauteilen und auf der Verpackung angebrachten Sicherheitsschilder zu entfernen. WEGO haftet nicht für die Sicherheit des Sauggeräts, wenn dieses Verbot missachtet wird.

Angewandte Richtlinien

Für das in dieser Anleitung beschriebene Sauggerät gelten folgenden Richtlinien:

- 2006/42EG Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EG Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Die anwendbaren Vorschriften, einschließlich der zwingenden Anforderungen, werden im Qualitäts- und Umweltmanagementsystem berücksichtigt und sind bei WEGO archiviert.

Handling, Auspacken und Installation

Handling

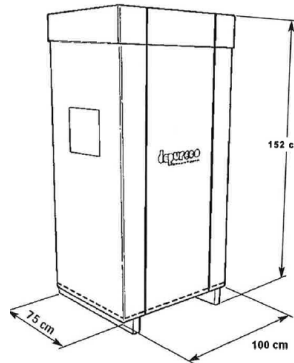


Achtung!

Die Anweisungen für den korrekten Transport und das Auspacken des Sauggeräts sind auch auf der Verpackung angegeben.

In der Bedienungsanleitung ist auch angegeben, wie vorzugehen ist, falls das Sauggerät für einen späteren Transport verpackt bzw. ausgepackt werden muss.

Gewicht und Abmessungen des verpackten Sauggeräts.

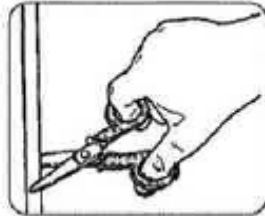


Das Heben und anschließende Handling des Sauggeräts darf ausschließlich mit einem Gabelstapler mit für das Gewicht ausreichender Tragkraft erfolgen.

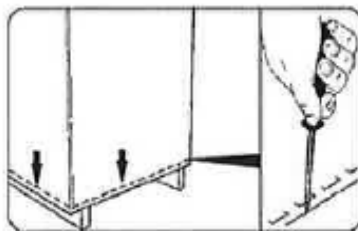
Beim Transport mit dem Gabelstapler ist die Last 200 mm vom Boden zu heben und nach hinten zu neigen. Beim Heben von Lasten ist die Höhe des Raumes zu beachten, in dem gearbeitet wird. Vor Beginn des Transports ist sicherzustellen, dass der Durchfahrtbereich frei ist und dass sich keine beweglichen Teile auf dem Frachtstück befinden.

Beim Heben und Transportieren sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die normalen Anweisungen zur Führung von Gabelstaplern zu beachten

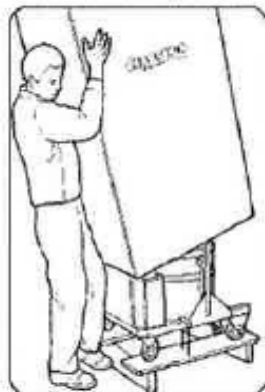
Auspacken



- Die beiden Befestigungsbänder der Verpackung abschneiden und entfernen.



- Mit Hilfe eines Schraubenziehers die Punkte, mit denen die Verpackung aus Karton an der Palette befestigt ist, entfernen.



- Den Karton vollständig entfernen

- Die Schrauben der „L“- förmigen Befestigungsbügel lösen und die Bügel abtrennen.

ACHTUNG: Nach dem Entfernen des Winkels ist die in der Abbildung angegebene Schraube wieder ganz in das Sauggerät einzuschrauben.



Die Verpackung aus Karton ist recyclingfähig und sollte, um Belastungen der Umwelt zu vermeiden, der getrennten Wertstoffsammlung zugeführt werden.



Achtung!

Palette und Befestigungsbügel bitte aufbewahren.

Bei einem späteren Transport ist das Sauggerät gegebenenfalls in derselben Weise wieder auf der Palette zu befestigen.

Installation



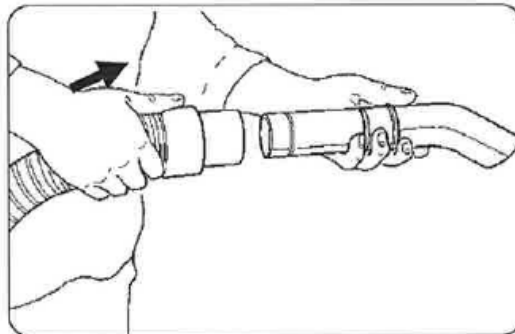
Achtung!

Vor der Installation des Sauggeräts muss eine sorgfältige vorbeugende Sichtprüfung erfolgen, um gegebenenfalls Transportschäden zu erkennen.

Sollten eine oder mehrere Komponenten beschädigt sein, darf die Installation nicht fortgeführt werden. Ferner muss WEGO über die festgestellten Schäden informiert werden und es sind Maßnahmen mit derselben zu vereinbaren.

Der Industriesauger ist bereits mit einem Saugfilter ausgestattet, der das Absaugen von trockenem Staub oder Schmutz ermöglicht

- Stecken Sie den mit Anschluss versehenen Schlauch in den entsprechenden Sauganschluss
- Auf der anderen Seite des Schlauchs muss das gewünschte Zubehör, je nach Art der Saugung, montiert werden



Anmerkung: Der Schlauch mit den entsprechenden Anschlüssen und das Zubehör für die Absaugung sind nicht in der STANDARD-Lieferung enthalten. Kontaktieren Sie WEGO, um Informationen über die verschiedenen OPTIONALEN Zubehörteile für Ihr Industriesaugermodell zu erhalten.

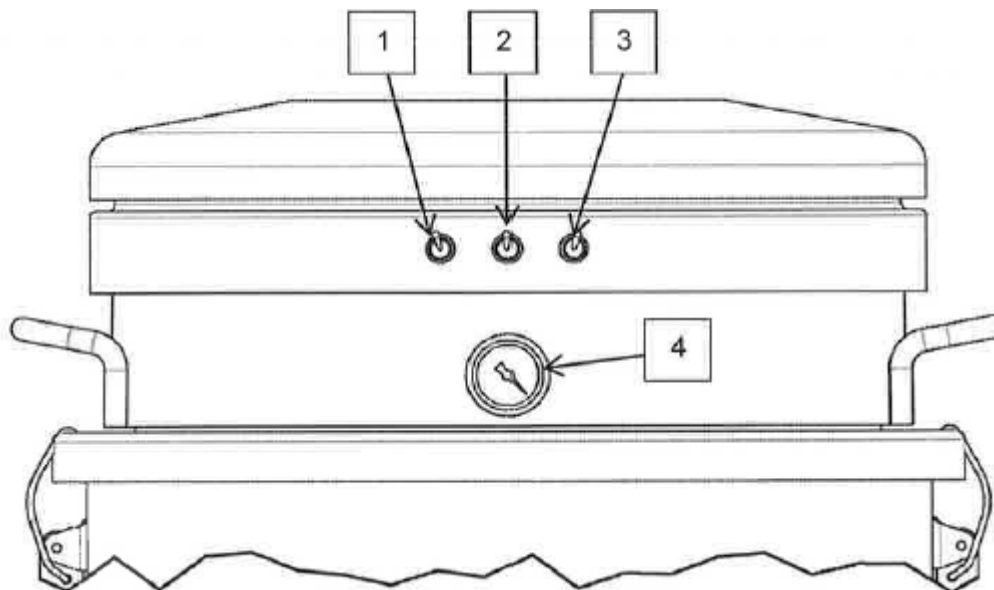
Nicht nachstehend beschriebenen Arbeiten müssen von einem Elektriker ausgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass die elektrischen Versorgungsleitungen der am Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz entsprechen und dass eine funktionstüchtige Erdungsanlage vorhanden ist.



Achtung!
Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose stecken.

Betrieb

Sicherstellen, dass das Stromversorgungskabel unbeschädigt und in einwandfreiem Erhaltungszustand ist.



1. EIN/AUS -Schalter für den ersten Motor
2. EIN/AUS -Schalter für den zweiten Motor
3. EIN/AUS -Schalter für den dritten Motor
4. Unterdruckmesser



Achtung!

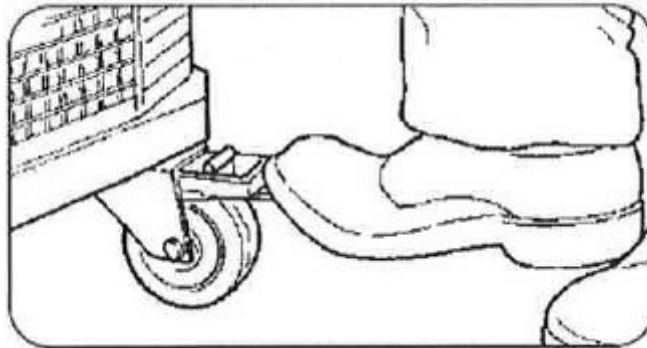
Vor dem Einstecken des Steckers sicherstellen, dass die Spannung der Leitung den Angaben auf dem Typenschild des Sauggeräts entspricht.

Sicherstellen, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.

Sicherstellen, dass der Schlauch richtig auf den Sauganschluss aufgeschoben und fixiert ist.

Sicherstellen dass der Feststoffbehälter im Sauggerät richtig eingesetzt und fixiert ist.

Sauggerät mit dem Hebel am Dreh Rad wie abgebildet blockieren.



Das Schlauchende mit dem ausgewählten Saugzubehör festhalten

Drücken Sie einen der Schalter (1 oder 2 oder 3) und starten Sie die Aspiration.

Zur Erhöhung der Saugleistung kann der zweite Motor und/oder der dritte Schalter durch Drücken des anderen Schalters aktiviert werden.

Um den Industriesauger auszuschalten, drücken Sie die zuvor aktivierten Schalter.

Um den Industriesauger zu bewegen, verwenden Sie den Spezialgriff auf der Rückseite der Maschine (Detail Nr.7, Kapitel 1.1.)

An der Außenseite des Staubsaugers befindet sich eine Anzeige für den Füllstand der angesaugten Flüssigkeit (Detail Nr.6, Kap. 1.1). Wenn die angesaugte Flüssigkeitsmenge den maximalen Füllstand erreicht, muss der Behälter entleert werden (siehe Kap.4.4).

Bei den Modellen M 100 OIL gibt es ein Vakuummeter (4), das den Vakuumstand im Inneren des Staubsaugers anzeigt. Das Vakuummeter informiert den Bediener über den Zustand des/der Filter(s): Der Anstieg des Vakuums zeigt die Zunahme der Verstopfung des/der Filter(s) an, mit der Folge einer Verringerung der Saugleistung.

Wenn der/die Filter verstopft sind, markiert das Vakuummeter den in der folgenden Tabelle angegebenen Wert



Achtung!

Während des Saugbetriebs den Schlauch nicht aufrollen oder knicken.

Modell	Wert verstopfter Filter	
WD 132	-0,22 bar	-22 kPa



Achtung!
Verwenden Sie den Industriesauger nicht, wenn der Filter verstopft ist.

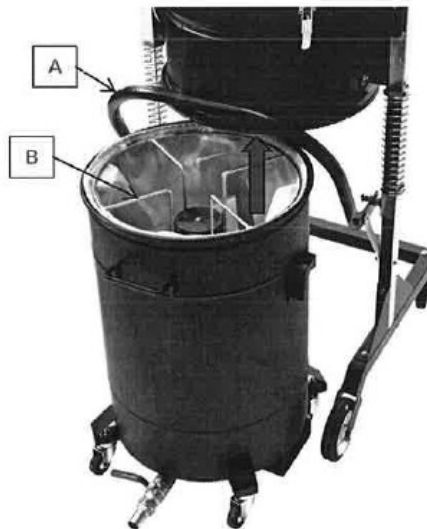
Entleeren des Feststoffbehälters



Achtung!
Während dieser Arbeit sind die entsprechenden PSA zu tragen
(Handschuhe, Staubschutzmaske, Schutzbrille usw.).

Zum Entleeren des Behälters von festen Teilen in der angesaugten Flüssigkeit gehen Sie wie angegeben vor:

- Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind
- Trennen des Industriesaugers vom Stromnetz
- Behälter durch Anheben des Griffes (A) entriegeln
- Den Behälter mithilfe des entsprechenden Griffes herausziehen
- Entfernen Sie den inneren Korb (B) (komplett mit Schwimmer) aus dem Behälter



- Mit den Griffen an den Seiten den Korb (komplett mit waschbarem Innenfilter) aus dem Behälter herausnehmen
- Entleeren Sie den Trümmerkorb innen.

Um die Handhabung und Entleerung zu erleichtern, ist der Boden des Behälters mit einem Metallprofil für die möglichen Informationen des Behälters versehen.



Achtung!

Wenn der Sack (oder der Behälter) mehr als 15 kg wiegt, lassen Sie sich durch eine andere Person helfen.

Für größere Lasten ist auf Anfrage bei WEGO ein entsprechender Tonnenhebesatz erhältlich.



Achtung!

Die Abfallentsorgung muss gemäß den im Anwendungsland des Sauggeräts geltenden Vorschriften erfolgen.

Bei Einsatz mit den Klassen M und H müssen die Stäube in einen speziellen Plastiksack fließen.

Um den Staubsauger wieder in Betrieb zu nehmen, fahren Sie rückwärts:

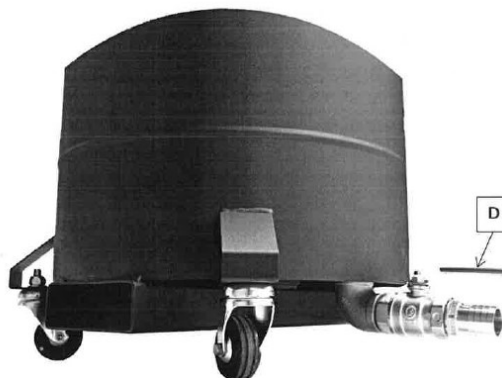
- Setzen Sie den Korb, komplett mit waschbarem Filter, in den Behälter ein
- Setzen Sie den Korb, komplett mit Schwimmer, in den Korb ein
- Stellen Sie den Behälter unter die Filterkammer und sichern Sie ihn mit dem Griff
- Schließen Sie den Industriesauger an das Stromnetz an
- Schalten Sie den Industriesauger ein und bewerten Sie den ordnungsgemäßen Betrieb

Entleeren des Behälters von Flüssigkeiten

Auf dem Staubsauger, am Boden des Behälters, befindet sich ein Hahn zum Entleeren des Behälters der angesaugten Flüssigkeiten.

Um mit der Entleerung fortzufahren, verfahren Sie wie angegeben:

- Schalten Sie den Abluftventilator aus und warten Sie, bis die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind
- Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz
- Den Ablasshahn (D) öffnen (Hebel auf ON stellen)



Um den Staubsauger wieder in Betrieb zu nehmen, fahren Sie rückwärts:

- Den Ablasshahn (D) schließen (Hebel auf OFF stellen)
- Schließen Sie den Industriesauger an das Stromnetz an
- Schalten Sie den Industriesauger ein und bewerten Sie den ordnungsgemäßen Betrieb



Achtung!

Gefahr von Quetschungen der oberen Gliedmaßen!

Niemals die Hände beim Blockieren zwischen Behälter und Sauggerät bringen.

Einlagerung - Außerbetriebsetzung

Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn, entleeren Sie den Schmutzbehälter oder entfernen Sie den Teil des Beutels mit Schmutz und lagern Sie den Industriesauger an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort mit Temperaturen zwischen 0° und 40°C, wobei Sie ihn mit einem Nylontuch abdecken, um die Ansammlung von Staub zu vermeiden.

Wartung



Achtung!

Die außerordentliche Wartung des Sauggeräts darf ausschließlich durch spezialisierte Techniker erfolgen.

Allgemeine Hinweise

In diesem Abschnitt sind Kontrollen und Arbeiten der ordentlichen Wartung beschrieben, die unerlässlich sind, um den einwandfreien Betrieb des Sauggeräts zu gewährleisten.

Maximale Zuverlässigkeit des Sauggeräts und minimale Wartungskosten sind das Ergebnis eines planmäßigen Wartungs- und Inspektionsprogramms, das über die gesamte Lebensdauer des Sauggeräts gewissenhaft einzuhalten ist.

Die festgelegten Wartungsintervalle sind gewissenhaft einzuhalten und die Eingriffe sind gemäß den jeweiligen Erfordernissen entsprechend dem Betrieb des Sauggeräts in regelmäßigen Abständen auszuführen.

Stets speziell für die auszuführende Arbeit realisierte Werkzeuge in einwandfreiem Erhaltungszustand benutzen; durch den Einsatz ungeeigneter Werkzeuge können schwere Schäden verursacht werden.

Alle anderen Arbeiten, die zur Beseitigung von Defekten oder Betriebsstörungen erforderlich werden sollten, müssen vom Hersteller ausdrücklich genehmigt werden. In diesem Fall sind stets die Kenndaten des Sauggeräts anzugeben.

Für größere Reparaturen sollten Sie sich an den autorisierten Fachhändler wenden, dessen spezialisiertes Personal über alle technischen Erfahrungen mit der ursprünglichen werkseitigen Konstruktion verfügt und stets zur Verfügung steht, um kurzfristig einzugreifen.

Zur Instandhaltung durch den Benutzer muss das Sauggerät demontiert, gereinigt und gewartet werden, soweit dies möglich ist, ohne Gefahren für das mit der Wartung beauftragte

Personal oder Dritte entstehen lassen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen umfassen die Dekontaminierung vor der Demontage, Maßnahmen für eine gefilterte Zwangsbelüftung des Raums, in dem das Gerät demontiert wird, die Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstung.

Bei Sauggeräten der Klasse M ist es erforderlich, bevor sie aus einer Gefahrzone heraus gebracht werden und um das Freisetzen des Staubes zu vermeiden, dass das Äußere des Geräts:

- **-dekontaminiert** mit Staubabsaugverfahren- mit einem Staubsauger von der gleichen Klassifikation oder höher
- **gereinigt**, indem die Oberfläche mit einem feuchten Tuch abgewischt wird und
- **behandelt** mit Abdichtungsmitteln

Der Hersteller oder eine qualifizierte Person müssen mindestens vierteljährlich (bzw. häufiger, wenn die Betriebsbedingungen dies erfordern) eine Prüfung der Filter auf Beschädigung durchführen, sowie die Dichtigkeit der Luft-Anlage und die Bedienelemente auf einwandfreie Funktion prüfen.

Bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen alle kontaminierten Gegenstände, die nicht ausreichend gereinigt werden können, in wasserdichte Beutel gegeben und vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Allgemeine Sicherheitsregeln



Achtung!

Alle beschriebenen Arbeiten müssen bei gezogenem Netzstecker und bei unterbrochener Druckluftversorgung ausgeführt werden.

Vor Beginn von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sind stets für die auszuführenden Arbeiten geeignete PSA (Schutzkleidung, Brille, Handschuhe usw.) anzulegen.



**Am Sauggerät ist ein Schild mit folgendem Hinweis anzubringen:
„MASCHINE WIRD GEWARTET NICHT EINSCHALTEN“**



**Vor Wiederinbetriebnahme ist die gesamte Anlage entsprechend der Verfahrensweisen zur Inbetriebnahme erneut zu kontrollieren.
Nach allen Wartungsarbeiten ist das Gerät jeweils einige Male einzuschalten, um dessen einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann das Personal stark gefährdet werden**

Wartungsarbeiten müssen durch spezialisierte Techniker ausgeführt werden, die in den spezifischen Sektoren ausgebildet sind. Für dieses Gerät sind dies:

- Mechanische Wartung
- Elektrische Wartung

Der Sicherheitsbeauftragte hat sich von der Professionalität und Fachkenntnis der besagten Person zu überzeugen.

Vor Beginn von Wartungsarbeiten muss der Sicherheitsbeauftragte:

- Den Arbeitsbereich von unbeteiligten Personen räumen.



- Sicherstellen, dass die erforderlichen Werkzeuge für den Wartungstechniker gut erreichbar und in gutem Zustand sind.
- Sicherstellen, dass der Wartungstechniker über die für die Arbeit jeweils erforderliche persönliche Schutzausrüstung verfügt (Handschuhe, Schutzbrille, Schuhe, Maske usw.).
- Sicherstellen, dass der Wartungstechniker diese Anleitung aufmerksam gelesen hat und sich mit der Funktionsweise des Sauggeräts und seiner Bauteile perfekt auskennt.
- Sicherstellen, dass die Beleuchtung ausreichend ist, und bei Bedarf tragbare Lampen mit 24-Volt-Betrieb bereitstellen.

Vor Beginn von Wartungsarbeiten muss der Wartungstechniker:

- Alle Stromversorgungsleitungen unterbrechen und Sauggerät in sicheren, gesperrten Zustand versetzen.
- Druckluftversorgung unterbrechen.



Achtung!

Sollte es unbedingt erforderlich sein, mit eingeschalteter Stromversorgung zu arbeiten, hat sich der Wartungstechniker in sicherem Abstand zu halten, muss die Tasten zum Abstellen in Reichweite haben und darf niemals die Hände zwischen den Feststoffbehälter und das Sauggerät bringen.

Nach dem Eingriff und vor Wiederinbetriebnahme muss der Wartungstechniker erneut kontrollieren, ob die Sicherheitsvorschriften einwandfrei funktionieren und die Schutzvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind. Arbeiten an Motoren bzw. anderen elektrischen Bauteilen dürfen nur durch den speziell ausgebildeten und durch den Sicherheitsbeauftragten autorisierten Wartungselektriker ausgeführt werden.



Achtung!

Nach allen Wartungsarbeiten ist der Sicherheitsbeauftragte verpflichtet, den sicheren Zustand des Sauggeräts und seiner Schutzvorrichtungen sicherzustellen.

Vor jeder Arbeitsschicht

- Netzkabel und –Stecker auf Beschädigungen kontrollieren: Bei Zeichen von Abnutzung sofort gegen ein Kabel desselben Typs austauschen- hierfür ist ausschließlich ein Elektriker zuständig.
- Auf dem Sauggerät angebrachte Sicherheitszeichen (Piktogramme) auf Beschädigung prüfen

- Sicherstellen, dass der Feststoffbehälter leer und richtig unter dem Sauggerät blockiert ist.
- Mit dem Unterdruckmesser die korrekte Leistung des Filters überprüfen.
- Saugschlauch und einzusetzendes Zubehör auf Beschädigungen prüfen.



Achtung!

Wenn der Saugschlauch Löcher aufweist, verringert sich die Saugleistung und der aufgesaugte Staub kann in die Luft freigesetzt werden.

Ölnebelfilter waschen oder austauschen

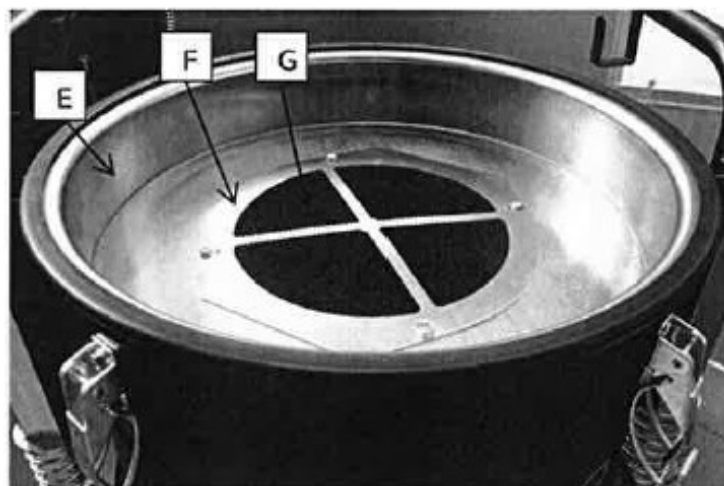


Achtung!

Geeignete PSA anlegen (Staubschutzmaske, Latexhandschuhe, Schutzbrille, usw.)

Um den Ölnebelfilter zu waschen oder auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Abluftventilator aus und warten Sie, bis die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind
- Trennen Sie den Staubsauger vom Stromnetz
- Lösen Sie die beiden Verschlusshebel des Kopfes an der Filterkammer auf beiden Seiten
- Entfernen Sie mit Hilfe einer zweiten Person den Kopf des Industriesaugers
- Heben Sie den Ölnebelfilterhalter (E) aus der Filterkammer heraus und stellen Sie ihn auf eine Werkbank.
- Den Schwamm für den Ölnebelfilter (G) aus dem Filterkäfig (F) nehmen und mit Wasser reinigen. Beseitigt das Waschen nicht die Ursache der Verstopfung, muss der Schwamm ersetzt werden. Für mehr Komfort kann vor diesem Vorgang der komplette Nebelfilterkäfig (F) von der speziellen Halterung (e) abgeschraubt werden.





Den Filter entfernen und in eine Plastiktüte geben. Die Tüte schließen und gemäß dem abgesaugten Material laut den geltenden Vorschriften entsorgen.

Um den Filter wieder einzubauen, arbeiten Sie rückwärts:

- Legen Sie den Schwammfilter in den Korb und waschen Sie ihn gründlich oder verwenden einen neuen Schwamm
- Wenn der Käfig mit Filterschwamm vorher aus dem Korhalter entfernt wurde, schrauben Sie den Korb an den Halter
- Setzen Sie den Filterhalter in die Filterkammer ein
- Mit Hilfe einer zweiten Person den Kopf des Staubsaugers auf die Filterkammer legen, dann den Kopf mit den entsprechenden Verschlussclaken blockieren
- Schließen Sie den Industriesauger an das Stromnetz an
- Schalten Sie den Industriesauger ein und beurteilen Sie sofort seinen ordnungsgemäßen Betrieb

Waschbarer Filter waschen oder austauschen



Achtung!

Es muss die entsprechende PSA (Schutzmaske gegen Staub, Latexhandschuhe, Schutzbrille, usw.) getragen werden.

Um den waschbaren Filter zu waschen oder auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis die Motoren vollständig zum Stillstand gekommen sind
- Trennen des Industriesaugers vom Stromnetz
- Behälter durch Anheben des mitgelieferten Handgriffs entriegeln
- Den Behälter mithilfe des entsprechenden Griffs herausziehen
- Entfernen Sie den inneren Korb (komplett mit Schwimmer) aus dem Behälter
- Mit den Griffen an den Seiten den Korb (komplett mit waschbarem Innenfilter) aus dem Behälter herausnehmen
- Entleeren Sie den Schmutzkorb und nehmen Sie den waschbaren Filter von innen heraus
- Waschen Sie den Filter mit Wasser, wenn die Ursache der Verstopfung nicht beseitigt ist und es notwendig ist, ihn auszutauschen



Um den Filter wieder einzubauen, arbeiten Sie rückwärts:

- Setzen Sie den waschbaren Filter in den gewaschenen Korb oder einen neuen Filter in den Korb und setzen Sie den Korb dann in den Behälter ein.
- Setzen Sie den Korb, komplett mit Schwimmer, in den Korb ein
- Stellen Sie den Behälter unter die Filterkammer und sichern Sie ihn mit dem Griff
- Schließen Sie den Industriesauger an das Stromnetz an
- Schalten Sie den Industriesauger ein und bewerten Sie den ordnungsgemäßen Betrieb

**ES DÜRFEN NUR ORIGINALFILTER VON WEGO
VERWENDET WERDEN**

Wenn etwas nicht funktioniert

AUFGETRETENE STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	EMPFOHLENE ABHILFE
Der Industriesauger schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> - Keine Stromversorgung vorhanden - Schalter 	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie das Vorhandensein von Spannung in der Steckdose - Die Integrität des Steckers und des Versorgungskabels kontrollieren - Den Kundendienst von WEGO kontaktieren
Unregelmäßige Absaugung	<ul style="list-style-type: none"> - Verstopfte Filter - Absaugrohr verstopft 	<ul style="list-style-type: none"> - Versuchen Sie, den/die Filter zu waschen, wenn es nicht ausreicht, ersetzen Sie den/die Filter - Absaugrohr kontrollieren und reinigen
Motoren sehr laut	<ul style="list-style-type: none"> - Defekter Anlasser und/oder Motoren 	<ul style="list-style-type: none"> - Technischen Kundendienst von WEGO kontaktieren

Verschrottung

Um Umweltbelastungen bei der Verschrottung zu vermeiden, müssen alle Bauteile des Sauggeräts verantwortungsvoll in Deponien entsorgt werden, wobei die geltenden Bestimmungen zu beachten sind.

Vor der Verschrottung müssen die Teile aus Kunststoff bzw. Gummi von den elektrischen Bauteilen abgetrennt werden.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (elektrische- und elektronische Altgeräte)

Die elektrischen und elektronischen Teile dieses Produktes müssen gemäß dem gesetzvertretenden Dekret 151/2005 einschließlich Änderungen und Ergänzungen entsorgt werden. (Richtlinie 2002/96/EG Elektro- und Elektronikschrott)



Die Teile des Sauggeräts aus Kunststoff, Aluminium, Stahl können zum Recycling den zuständigen Sammelstellen zugeführt werden.



GARANTIE

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, fotokopieren Sie dieses Formular, füllen Sie es in allen seinen Teilen aus, möglicherweise in Druckbuchstaben und senden Sie es per Fax an folgende Nummer: **07161/93362-22** oder an die E-Mail-Adresse **info@wego.de**

INDUSTRIESAUGER / KOMPONENTEN

Modell: _____

Seriennummer: _____

Lieferdatum: _____ Ablauf: _____

Unternehmen: _____

Straße / Nr. _____

PLZ: _____ Stadt: _____

Bransche: _____

Tel.: _____

Verantwortlicher: _____

Anmerkungen: _____
